

Switzerland-Renens: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 107/2022 03/06/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: I-AEP-PJM-RWT-T2

Postal address: Rue de la Gare de triage 7

Town: Renens

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 1020

Country: Switzerland

Contact person: Davide Calderara

E-mail: davide.calderara@sbb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

https://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1266011

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Chemins de fer fédéraux suisses CFF I-ESP-EIB-RWT

Postal address: Rue de la Gare de triage 7

Town: Renens

Postal code: 1020

Country: Switzerland

Contact person: Maxime Bordet

E-mail: maxime.bordet@sbb.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Transport

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Ligne Directe Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds - Le Locle / Bahntunnel / Studienauftrag für die Phasen 31 bis 33

Die Leistungen umfassen im Wesentlichen die Planung und Koordination der Projektphasen gemäss SIA-Norm 31, 32 und 33 für alle Bereiche, die für die Realisierung dieses Projekts erforderlich sind. Dazu gehören auch die folgenden Aufgaben:

- Aufgaben, die nicht mit den Projektphasen zusammenhängen
- Zusätzliche Leistungen
- Aufgaben, die mit der BIM-Organisation zusammenhängen (ab Phase 32)

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Neuchâtel

II.2.4. Description of the procurement

Ligne Directe Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds - Le Locle / Bahntunnel / Studienauftrag für die Phasen 31 bis 33

Die Leistungen umfassen im Wesentlichen die Planung und Koordination der Projektphasen gemäss SIA-Norm 31, 32 und 33 für alle Bereiche, die für die Realisierung dieses Projekts erforderlich sind. Dazu gehören auch die folgenden Aufgaben:

- Aufgaben, die nicht mit den Projektphasen zusammenhängen
- Zusätzliche Leistungen
- Aufgaben, die mit der BIM-Organisation zusammenhängen (ab Phase 32)

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 10/10/2022 End: 31/12/2027

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Q1 gemäss Nachweis J1

J1 Eine Projektreferenz aus den letzten 15 Jahren mit einer Komplexität, einer Aufgabenstellung und einem technischen Niveau, die mit dem vorliegenden Auftrag vergleichbar sind, und zwar für jeden der folgenden Bereichen:

J1.1 Bauwesen, Strukturen, Tunnel, Spezialarbeiten

J1.2 Schienenweg (Feste Fahrbahn)

J1.3 Fahrleitung (herkömmliche Oberleitung in Bahnhofsbereichen)

J1.4 Fahrleitung (Stromschiene im Tunnel)

J1.5 Bahnstromversorgung (Schaltanlagen, Zugsteuerung und Zugsicherung, Erdungs- und Tunnelerdungskonzepte)

J1.6 Mittel- und Niederspannungsstromversorgung und Kabelnetze

J1.7 Lüftung und Entrauchung

J1.8 Bahnhofsgestaltung (Beschilderung und Markierung der Bahnsteige, Kundeninformationssystem, alle Bereiche des HVSE, Rohbau- und Ausbauplanung für Zugangsstrukturen (ohne den Gebäudeteil))

J1.9 Architektonische Integration sichtbarer Bauwerke unter Berücksichtigung des städtischen und landschaftlichen Umfelds.

Mehrere Sektoren können im Rahmen desselben Projekts begründet werden.

Die Referenzprojekte müssen abgeschlossen oder weitgehend durchgeführt worden sein.

Wenn die erforderliche Referenz von einem Subunternehmer stammt, muss der Anbieter eine Bescheinigung des Subunternehmers beifügen, aus der hervorgeht, dass dieser die Leistungen im Falle eines Zuschlags erbringen wird.

Q2 gemäss Nachweis J2

J2 Kopie des Zertifikats des Qualitätssicherungssystems nach ISO 9001 oder Beschreibung des eigenen, nicht zertifizierten Qualitätssicherungssystems. (Bei Anbietergemeinschaften muss der Nachweis nur vom federführenden Unternehmen erbracht werden)

Q3 nach Nachweis J3

J3 Zwei Projektreferenzen aus den letzten 10 Jahren, die die Kenntnisse des schweizerischen gesetzlichen und normativen Umfelds belegen, die für die Planung und Durchführung eines Eisenbahninfrastrukturprojektes für die Phase 33 erforderlich sind.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Q1: Ausreichende Kapazität an Personal und technischen Mitteln gemäss Nachweis J1.

Q2: Ausreichendes Qualitätsmanagement gemäss Nachweis J2.

Q3: Ausreichende Kenntnisse des gesetzlichen und normativen Rahmens im Bereich Bauingenieurwesen und Eisenbahn in der Schweiz gemäss Nachweis J3.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/07/2022

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 12 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 22/07/2022 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Die Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: kein.

Geschäftsbedingungen: Gemäss Ausschreibungsunterlagen.

Verhandlungen: Es ist keine Ortsbegehung vorgesehen.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt diesen Auftrag nur an Anbieter, welche die in den Ausschreibungsunterlagen und der Gesetzgebung festgelegten Teilnahmebedingungen einhalten. Dies betrifft insbesondere die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen, der Arbeitsbedingungen, der Lohngleichheit, des Umweltrechts und das wettbewerbskonforme und korruptionsfreie Verhalten.

Sonstige Angaben: Das Büro Techdata hat an der Erstellung dieser Ausschreibungsunterlagen mitgewirkt und darf weder aktiv noch passiv an der Erstellung eines Angebots beteiligt sein.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen,

erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Schlussstermin / Bemerkungen: Angebotspräsentation. Bedingungen : Das Angebot muss mithilfe der Formulare (Teile C und F der Ausschreibungsunterlagen) eingereicht werden. Die zusätzlich einzureichenden Unterlagen sind in Teil F1 Angebot dieser Ausschreibungsunterlagen beschrieben. Das Angebot muss in einer der drei Amtssprachen (Deutsch, Französisch oder Italienisch) verfasst und auf CHF lauten. Die vollständig datierten und unterschriebenen Angebotsdokumente mit allen Anlagen sind elektronisch auf dem SharePoint SBB im PDF-XChange-Format zu speichern. Das Dokument C1 muss auch als Quelldatei im Excel-Format übermittelt werden. Die Gültigkeit des Angebots wird anhand einer handschriftlich Unterschrift oder mit einer von der SBB definierten elektronischen Signatur (PDF-Stempel) angebracht. Zusammenfassung der Schritte zum Einreichen des Angebots auf das SharePoint : - Senden einer E-Mail-Adresse durch den Anbieter an maxime.bordet@sbb.ch. Frist für die Einsendung der E-Mail-Adresse : 01.07.2022 - Erteilung des Zugriffsrechts auf SharePoint durch die SBB. - Bestätigung des Zugriffsrechts sowie des Zugriffs auf SharePoint durch den Anbieter an maxime.bordet@sbb.ch. - Der Erhalt der E-Mail ist durch den Anbieter zu bestätigen. - Einreichung des Angebots auf SharePoint SBB durch den Bieter. Der Zugang wird nur für die eingereichte E-Mail-Adresse gewährt. Bei Problemen mit dem Zugang wenden Sie sich bitte umgehend an maxime.bordet@sbb.ch mit Kopie an laurent.peronnet@sbb.ch. Es liegt in der Verantwortung des Anbieters sicherzustellen, dass alle erforderlichen Dokumente in den SBB SharePoint hochgeladen werden. Die Gültigkeitsdauer beträgt zwölf Monate ab dem Schlussstermin für den Eingang der Angebote. Der Anbieter wird für sein Angebot nicht entschädigt. Formale Anforderungen: Es gilt das Datum der Einreichung auf der angegebenen elektronischen Plattform. Angebote können nicht physisch eingereicht werden und werden nicht vor Ort angenommen. Die Einreichung des Angebots ist per Mail an maxime.bordet@sbb.ch zu bestätigen. Prüfung der Angebote: Die Bauherrschaft behält sich das Recht vor: - in jeder Phase der Angebotsprüfung Klarheit zu schaffen; - die Bewertung der Angebote gemäss Art. 40 Abs. 2 BöB nur mit den drei bestplatzierten Angeboten zu vertiefen. Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich über das Forum auf www.simap.ch zu stellen. Sämtliche Antworten zu den befragten Punkten werden allen Anbietern zur Verfügung gestellt (ohne Herkunftsangabe). Es werden keine telefonischen oder mündlichen Auskünfte erteilt. Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 30.05.2022 , Dok. 1266011Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 14.06.2022. Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab30.05.2022 ZahlungsbedingungenKeine Kosten für Ausschreibungsunterlagen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht
Postal address: Postfach
Town: St. Gallen
Postal code: 9023
Country: Switzerland

VI.5.

Date of dispatch of this notice

30/05/2022